

College Mongo Beti					
ANNÉE SCOLAIRE	EVALUATION	EPREUVE	CLASSE	DUREE	COEFFICIENT
2024/2025	N°1	ESPAGNOL	3e ESP	2H	03
Professeur : M.BIKUN		Jour:		Quantité:	

OK

Texto: La importancia de la familia.

Huérfano de padre y de madre desde niño, fui educado por mis tíos. Crecí al lado de mis cuatro primos que eran más o menos de mi edad.

En casa, había un buen ambiente familiar y además tenía yo muchos amigos con los que jugaba al fútbol e iba a la escuela. Mis tíos me ofrecieron lo necesario para mis estudios con lo poco que tenían. Me apoyaron mucho. Me dieron cariño tanto como a sus hijos.

Me sentía muy respetado, alentado y muy querido por todos.

Mis tíos me enseñaban el respeto a los demás, la cortesía, la hermandad, la responsabilidad. Las prácticas religiosas y culturales edificaron mi personalidad.

Nunca sentí discriminaciones. Hoy estoy lleno de gratitud hacia mis tíos. ¡Qué digo yo...hacia mis verdaderos padres!

Adaptado

Nueva Didáctica del Español 1 página 11

I- COMENTARIO DEL TEXTO :

10 puntos

- 1- ¿Tiene el narrador padres o no? 2ptos
- 2- ¿cómo se llama este tipo de persona? 2ptos
- 3- ¿Dónde creció y cómo fue el ambiente en su nueva familia? 2ptos
- 4- ¿Con quiénes solía ir a la escuela? 2ptos
- 5- A tu parecer, ¿Cuál es la importancia de la familia? 2ptos

II- TRADUCCIÓN :

6 PUNTOS

- 1- Pasa al francés las frases. 3ptos
 - a- La familia es una institución natural.
 - b- El núcleo familiar es formado de los padres e hijos.
- 2- Pasa al español
 - a- Mon père a cinq enfants.
 - b- Nous vivons avec nos grands-parents.

III- ESTRUCTURAS DE COMUNICACIÓN :

14 PUNTOS

A- Vocabulario :

6ptos

- 1- Completa con: droga, pubertad, padrino, gastos, boda, cumpleaños.

- a- Mi madre celebra su.....en la catedral de Yaoundé. Su..... Fue Don pablo su mejor amigo.
- b- La..... es una primera fase de la adolescencia durante la cual los jóvenes pueden empezar a adoptar malos comportamientos como consumir la.....
- c- Si en familia el padre quiere realizar grandes proyectos, tiene que reducir ciertos.....

2- Reconoce las palabras sinónimas en las dos columnas.

3ptos

A	B
Fiesta	Antepasados
Profesión	Progenitores
Bisabuelos	Ceremonia
Boda	Papá
Hijos	Oficio
padres	Casamiento

B- GRAMATICA :

8 PUNTOS

- 1- Conjuga los verbos entre parénesis en presente de indicativo. **4ptos**
 - a- Yo..... (Ser)alumno del cuarto curso en Sombo y cada día(ir)a liceo a pie.
 - b- Mi padre y mi madre..... (ser) mis padres y por la tarde..... (comer) juntos.
- 2- Pasa al plural las frases siguientes. **4ptos**
 - a- El hijo inteligente.
 - b- La casa de mi abuelo.
 - c- El hermano de Pablo es calma.

IV- REDACCIÓN :

10 PUNTOS

El alumno tratará los dos ejercicios obligatoriamente.

1- Redacción libre :

6ptos

Tú eres padre en tu familia y tienes hijos en la edad de pubertad:

- a- Presenta tres comportamientos relacionados con la pubertad que adoptan en casa.
 - b- Habla de tres consecuencias de esta pubertad para tus hijos.
 - c- Redacta tu trabajo en un español correcto y coherente.
- 2- Ordena las palabras siguientes para tener frases correctas. **4ptos**
- a- De- mutua- confianza- una – mantener- deben- relación- madre-e-hija.
 - b- Hijos- con-dialogo-sus-el-favorecer-padres-los-deben.

Corrigé du Examen d'Espagnol

Introduction

1. Comprensión del texto (10 puntos)

1.1. ¿Tiene el narrador padres o no ?

Respuesta : No, el narrador no tiene padres. Es huérfano de padre y madre.

Puntuación : 2 puntos (respuesta clara y completa).

1.2. ¿Cómo se llama este tipo de persona ?

Respuesta : Se llama **huérfano**.

Puntuación : 2 puntos (respuesta correcta).

1.3. ¿Dónde creció y cómo fue el ambiente en su nueva familia ?

Respuesta : Creció con sus tíos y sus cuatro primos. El ambiente en su nueva familia era bueno, lleno de cariño y respeto.

Puntuación : 2 puntos (respuesta clara y completa).

1.4. ¿Con quiénes solía ir a la escuela ?

Respuesta : Solía ir a la escuela con sus amigos.

Puntuación : 2 puntos (respuesta correcta).

1.5. A tu parecer, ¿Cuál es la importancia de la familia ?

Respuesta : La familia es importante porque ofrece apoyo emocional, educación en valores y un ambiente de amor y respeto que ayuda a formar la personalidad.

Puntuación : 2 puntos (respuesta clara y coherente).

2. Traducción (6 puntos)

2.1. Pasa al francés las frases :

a. La familia es una institución natural.

Traducción : La famille est une institution naturelle.

Puntuación : 3 puntos (traducción correcta).

b. El núcleo familiar es formado de los padres e hijos.

Traducción : Le noyau familial est formé des parents et des enfants.

Puntuación : 3 puntos (traducción correcta).

2.2. Pasa al español las frases :

a. Mon père a cinq enfants.

Traducción : Mi padre tiene cinco hijos.

Puntuación : 3 puntos (traducción correcta).

b. Nous vivons avec nos grands-parents.

Traducción : Vivimos con nuestros abuelos.

Puntuación : 3 puntos (traducción correcta).

3. Estructuras de comunicación (14 puntos)

A. Vocabulario (6 puntos)

3.1.1. Completa con : droga, pubertad, padrino, gastos, boda, cumpleaños.

a. Mi madre celebra su **boda** en la catedral de Yaoundé. Su **padrino** fue Don Pablo, su mejor amigo.

b. La **pubertad** es una primera fase de la adolescencia durante la cual los jóvenes pueden empezar a adoptar malos comportamientos como consumir la **droga**.

c. Si en familia el padre quiere realizar grandes proyectos, tiene que reducir ciertos **gastos**.

Puntuación : 6 puntos (todas las respuestas correctas).

3.1.2. Reconoce las palabras sinónimas en las dos columnas.

Respuesta :

- Fiesta → Ceremonia
- Profesión → Oficio
- Bisabuelos → Antepasados
- Boda → Casamiento
- Hijos → Progenitores
- Padres → Papá

Puntuación : 3 puntos (todas las respuestas correctas).

B. Gramática (8 puntos)

3.2.1. Conjuga los verbos entre paréntesis en presente de indicativo.

- a. Yo **soy** alumno del cuarto curso en Sombo y cada día **voy** al liceo a pie.
b. Mi padre y mi madre **son** mis padres y por la tarde **comen** juntos.
Puntuación : 4 puntos (todas las conjugaciones correctas).

3.2.2. Pasa al plural las frases siguientes.

- a. El hijo inteligente. → **Los hijos inteligentes.**
b. La casa de mi abuelo. → **Las casas de mis abuelos.**
c. El hermano de Pablo es calma. → **Los hermanos de Pablo son calma.**
Puntuación : 4 puntos (todas las frases correctas).
-

4. Redacción (10 puntos)

A. Redacción libre (6 puntos)

Tema : Tú eres padre en tu familia y tienes hijos en la edad de pubertad.

— a. Tres comportamientos relacionados con la pubertad :

1. Cambios de humor frecuentes.
2. Mayor independencia y deseo de privacidad.
3. Interés en explorar nuevas amistades y actividades.

— b. Tres consecuencias de la pubertad :

1. Conflictos familiares debido a la búsqueda de independencia.
2. Mayor exposición a riesgos como el consumo de drogas o alcohol.
3. Desarrollo de una identidad propia y toma de decisiones más autónomas.

— c. Redacción en español correcto y coherente.

Puntuación : 6 puntos (respuesta clara, coherente y bien redactada).

B. Ordena las palabras siguientes para tener frases correctas. (4 puntos)

a. De- mutua- confianza- una – mantener- deben- relación- madre-e-hija.

Frase correcta : Madre e hija deben mantener una relación de mutua confianza.

Puntuación : 2 puntos (frase correcta).

b. Hijos- con-dialogo-sus-el-favorecer-padres-los-deben.

Frase correcta : Los padres deben favorecer el diálogo con sus hijos.

Puntuación : 2 puntos (frase correcta).

Notas finales :

Total de puntos : 40 puntos (máxima puntuación).

Comentarios : El estudiante ha demostrado un buen dominio del español, con respuestas claras y coherentes en todas las secciones. Se recomienda prestar atención a los detalles en las traducciones y en la conjugación de verbos para evitar errores menores. ¡Buen trabajo!